

對於上海越劇院的著名表演藝術家單仰萍和章瑞虹來說，赴港參加慶祝回歸二十周年的戲曲專場演出感受很深。在接受本報記者採訪時，她們不約而同回憶起一九九七年香港回歸前夕，在上海的東方明珠電視塔下，和自己的老師王文娟、范瑞娟，以及另外兩位老一輩藝術家傅全香、徐玉蘭率領的弟子們共同參加滬上迎接香港回歸戲曲晚會的情景，「時隔二十年再為香港回歸演出，很有意義。」



文化交流

大公報記者 張帆

范王配 梁祝 難得一見

專訪越劇表演藝術家章瑞虹單仰萍



◀章瑞虹劇照，在重排越劇《風雪漁樵記》中飾演朱買臣

章瑞虹供圖

▼單仰萍劇照，在《紅樓夢》中飾演元妃

單仰萍供圖



▲單仰萍近影 單仰萍供圖

談起此次赴港演出的節目，兩位藝術家介紹，她們將各自有單獨的一段表演，還有一段合唱。王派傳人單仰萍挑選的是《孟麗君》中的《書房會》，范派小生章瑞虹則將演唱《梁祝》中的《思祝》。

專門挑選歡快唱段

為了貼合回歸二十周年的喜慶氣氛，演出的曲目是經過她們精心挑選的，單仰萍說，自己有很多拿手的唱段，觀眾熟悉的劇目《紅樓夢》、《梁祝》裏

都有，但有一些偏悲涼，她考慮一下還是捨棄了。

章瑞虹選的這段《梁祝》中的唱段也特別難得，她說，這段《思祝》只有電影版才有，舞台版一般都是幾句帶過。作為范瑞娟老師的嫡傳弟子，整齣《梁祝》她都得到了老師的手把手傳授，可謂爛熟於胸。同時，還認真研究了老師一九五三年參演的電影錄影帶和老師的唱片，反覆揣摩，力求展現范派的精髓。

更為難得的是，此次二人選了一段《梁祝》中膾炙人口的《十八相送》作為合唱曲目。章瑞虹說，這也是王派祝英台和范派梁山伯的第二次合作。此前，觀眾熟知的「梁祝」不是袁范配（袁雪芬和范瑞娟）就是范傅配（范瑞娟和傅全香）。在今年春節國務院僑辦主辦

的一場演出中，章瑞虹和單仰萍的「范王配」梁祝才首次亮相，可以說，看到這段《十八相送》，香港觀眾可謂眼福不淺。

談起香港舞台，單仰萍和章瑞虹都說不陌生。早在回歸之前，她們就曾赴港演出，那時候還是老年一代的粉絲居多，且瞄準的都是她們的老師。而回歸後這二十年來，明顯感到內地與香港的文化交流比以前更加順暢、更頻繁，香港她們每年都會去。更讓她們感動的是，逐漸也累積了自己的專屬粉絲。

港澳台粉絲眾多

章瑞虹說，因為常來常往，香港對她們來說，還有點「家」的感覺，而粉絲們的熱情也讓她們感動。不少港澳台的粉絲基本是她們演到哪裡就追到哪裡，比如台灣粉絲會專門到香港看她們演出，香港粉絲會追到澳門、追到深圳。單仰萍還提到一點，就是互聯網的發展也推動了越劇的傳播。有不少年輕一代的粉絲最初是在網上看了她演出的視頻就愛上了越劇，然後走進劇場。可以說，網絡近年來也成為她們與粉絲互動和交流的重要平台。也因此，越劇在港澳台地區的觀眾基礎一直很牢固。

越劇是國務院批准的第一批國家級非物質文化遺產。凝望曾經大紅大紫的越劇姐妹，欣賞依然美輪美奐的四大經

典，今人該如何承前啟後？對此，同為老一輩越劇表演藝術家的嫡傳弟子，同樣被選為非物質文化遺產項目代表性傳承人。王派傳人單仰萍和范派傳人章瑞虹都感到肩負着重大使命。

期待不辱傳承使命

對她們來說，儘管已躋身當今國內越劇界「台柱」，但一刻也不能放鬆。除了自身必須繼續「拳不離手，曲不離口」，她們也都擔負起教授學生的重任。

章瑞虹欣慰地告訴記者，今年，越劇誕生一百一十一年以來首個本科班，也是越劇的第十代即將畢業。很高興看到年輕一代也能夠不怕吃苦，靜下心來刻苦鑽研越劇基本功。而這批年輕人，也為未來創作新劇、吸引新一代越劇愛好者奠定了基礎。單仰萍則談到，近年來，戲劇走進校園的活動也越來越多，這也給年輕學子提供了機會認識越劇的美。

不過，在她們看來，無論如何創新求新，越劇的本體是不能忘的。那就是對於經典的傳承。她們都說，能夠得到老一輩的親自傳授是幸運。因此，傳承就是要將經典劇目、經典唱腔更貼近原貌地保留。此外，舞台是越劇的基礎，雖然有了高科技，卻不能本末倒置忽視本來的表演藝術。



▲單仰萍《紅樓夢》劇照 單仰萍供圖

當然，在港澳台和海外華人中傳播越劇，也對傳承和創新起着至關重要的作用。所以，她們都說香港的舞台會帶來，除了這次回歸二十周年的演出，下半年上海越劇院還將赴港有專場演出，屆時還能與香港粉絲多交流。

編者按：章瑞虹、單仰萍將參演五月二十日晚上七時半在文化中心大劇院舉行的「慶祝香港回歸二十周年CCTV空中劇院港澳行之戲曲名家名段演唱會」。

▶章瑞虹劇照 章瑞虹供圖



▲章瑞虹近影 章瑞虹供圖

啓功題簽展 懷念書法家

【大公報訊】記者周怡報道：由北京中華書局、香港中華書局與集古齋共同主辦的「啓功題簽展」開幕禮，昨日於中環集古齋畫廊舉行，展覽展至本月二十日。

書藝精湛 精神高尚

書法家金耀基、香港報業公會會長李祖澤、中國書法家協會香港分會主席施子清、香港大學饒宗頤學術館副館長鄧偉雄、北京中華書局有限公司總經理徐俊、聯合出版集團董事長兼總裁文宏武、北京中華書局有限公司副總經理李佔領、中華書局（香港）有限公司總經理兼總編輯趙東曉等，出席開幕禮。

趙東曉介紹，今年是啓功先生一百〇五周年誕辰，集古齋特別從北京中華書局所藏作品中挑選了部分，連同原書

、裝幀設計圖樣等，與部分書畫作品一併展出，共約六十件，從全新的角度對啓功一生諸多成就進行一次形象化的呈現。「展覽免費向公眾開放，希望各界書畫愛好者通過這些展品，感受和追懷啓功先生高尚的精神和精湛的書藝。」

啓功自上世紀七十年代初開始為中華書局版圖書題簽，一直到晚年，前後三十餘年，是為中華書局版圖書題簽最多的人。徐俊是在八十年代左右進入中華書局工作，他記得啓功說過，中華書局是他「第二個家」，一九七一年啓功到中華書局參加「二十四史」及《清史稿》點校，與書局員工朝夕相處數年，「啓功先生在中國傳統書本裝幀方式——題簽上有重大的影響。」徐俊還提到，啓功生前一些主要著作如《啓功叢稿》、《漢語現象論叢》及《啓功韻語》等，均由中華書局出版。

風姿淵雅 修美瘦硬

此次展出的展品中，其中最精湛的部分為啓功於上世紀七十年代創作的作品，其他絕大多數為八十與九十年代的作品，徐俊說，不同時期的作品，都能夠體現啓功對傳統知識的關心，以及他做人一絲不苟，對人尊重的態度，也形成了他書法獨特的形式。

「啓功先生離開後，我發現他的作品越看越高大。」金耀基感慨，啓功不只是一本書法家，更是書法人。「很有幸會與兩位皇族書法家接觸，無論是溥心畬的飄逸，還是啓功的端正流利，他



▲開幕禮嘉賓趙東曉（左起）、鄧偉雄、文宏武、金耀基、施子清、李祖澤、徐俊及李佔領合影 大公報記者周怡攝

◀展覽現場 大公報記者周怡攝

們的行草和行楷都是我十分喜歡的。」金耀基說，啓功具有強烈的個人風格和理念，他從傳統中創新，形成個人獨特的形式，在中國書法藝術家中，十分具有個人面目。

題簽是應命之作，也是書家刻意為之的作品，同書畫作品一樣，講究章法

布局和筆墨情趣，需要具有深厚的書法功底和嫺熟的筆墨技巧。此次展出的啓功作品，可見其早年的風姿淵雅，以及晚年的修美瘦硬。「讀者通常看到的多是裝訂印刷好的封面題簽，通過此次題簽展，觀者可一睹啓功題簽原作的風貌。」趙東曉說。



▶啓功進入中華書局早期的題簽作品 大公報記者周怡攝

甲子書學會會員作品

【大公報訊】甲子書學會會員書法作品展「與古為新」將於本月十九日至二十二日在銅鑼灣香港中央圖書館第一至五號展覽館舉行。

甲子書學會會員書法作品展每兩年舉辦一次，今年繼續獲香港藝術發展局資助。是次參展的會員人數為歷年之冠，連兩位名譽顧問饒宗頤和黃君實，合共一百零二人，展出作品約三百幅。

每位會員寫三幅作品，每幅有不同的要求。第一幅是臨摹歷代碑帖的作品，着重於篆、隸、楷三種書體，展品的尺寸統一，九十多位會員臨摹不同的碑帖，沒有重複。第二幅是寫《易經繫辭上、下傳》。《繫辭傳》作為《易經》之概論，表示《易經》不僅止於占卜，而是中國哲學理論重要的一環，以書藝弘揚我國傳統哲理，貫徹甲子書學會的宗旨。第三幅是會員的自運作品，題材由書家自行選擇。第二、三幅作品書體不限，有扇面、斗方、條幅、對聯等，藉此詮釋對中華傳統文化的承傳與創新。

開幕式將於五月十九日下午六時舉行，由香港藝術發展局主席王英偉、甲子書學會名譽會長蘇周艷屏，以及甲子書學會會長蘇樹輝聯袂主持。

書法展期間將舉辦一場公開講座，邀請了香港中文大學中國文化研究所文館副研究員何碧琪主講「《國家珍貴古籍名錄》中的北山堂碑帖善本」，時間：五月二十一日上午十一時至下午一時，地點：演講廳。